



ADVERTENTIEBLAD.

UNION-CASTLE LIJN
 MAILSTOOMBOOTEN NAAR SOUTHAMPTON, AANLEGGENDE TE MADRERA.
 TUSCHENBOOTEN EN EXTRA BOOTEN NAAR Londen.
Union-Castle Mail Stoomvaart Maatschappij Bpkt
 DONALD CURRIE & Co., Bestuurder.

DEEL II.—No. 231.]

KAAPSTAD, DINSDAG, 8 APRIL, 1902.

[Dit Blad verschijnt driemaal per week: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag. Intekeningprijs per jaar 21 6s., postgeld ingesloten vooruit betaalbaar.]

KENNISGEVING.

Huwelijksberichten, in Memoriam, Geboortebberichten, Doopsadvortanties.

VOOR advertenties betreffende berichten van Geboorte, Overlijden, Huwelijk, enz., wordt 't volgende tarief in rekening gebracht: Bij EENMAAL PLAATSING voor een advertentie van 36 woorden of minder, 3 shillings; voor ieder woord daarboven 1d. extra. Voor de TWEEDE PLAATSING, 2 shillings voor 36 woorden of minder, benevens 1d. voor ieder woord daarboven. Voor de DERDE PLAATSING 1 shilling 6 pence voor 36 woorden of minder; benevens 1d. voor ieder woord daarboven. Verzoekt men 't publick dringend verzoekt om bij advertenties van dezen aard het verschuldigde bedrag tegelijkertijd met de advertentie toe te zenden. Wanneer zij niet 't geld vergoed gaan kunnen zij niet geplaatst worden.

C. P. SCHULTZ,
 Secretaris.

DOODBERICHT.

ZACHT ontslapen in hare Heer, te Caledon, op Maandag Avond, den 31sten Maart, onze teerbeminde Dochter, **MARIA MARGARETHA KIESE**, in den ouderdom van 28 jaren.

J. H. KIESER.

Claremont Municipaliteit.

Aan Schutmeesters en anderen.

VERLOREN op Vrijdag, 28 Maart, 2 EZELS, toebehoorende aan bovengenoemde Municipaliteit. Beschrijving als volgt: Eerste Ezel, donker bruin van kleur, stevig gebouwd, en sterk; omstreeks 15-2 tot 16 handen hoog; enigzins waterachtige oogen; ouderdom omstreeks 6 jaren. Tweede Ezel, donker van kleur, omstreeks 14 handen hoog, in prima conditie, vrij licht gebouwd; ouderdom omstreeks 6 jaar. Bovengenoemde Ezels 't laatst gezien in de buurt van Mowbray. Eene belooning zal gegeven worden aan eenig persoon die op het kantoor der Municipaliteit, Claremont, zoodanige inlichting kan geven, welke tot de ontdekking der Ezels kan leiden.

Een ieder die van deze datum de Ezels onder zijne bewaring houdt zal vervolgd worden.

Op laste
 DAV. WALKER,
 Municipal Klerk.

Uit de Hand te Koop, DE KOSTBARE PLAATS WATERVAL.

GELEGEN TE GROOT DRAKENSTEIN, DISTRIKT PAABEL.

GENOEMDE PLAATS welbekend wegens prachtige ligging, uitstekende vruchtbaarheid en volop Looppend Water, is goed beplant met Amerikaanse Wijnstok en Jonge Vruchtboomen in volle dracht, en heeft uitstekende Vee-weide.

Voor volle bijzonderheden doe aanzoek bij den Ondergeteekende.

J. E. DE VILLIERS.
 Waterval, 2 April, 1902.

ONDERWIJS.

Te Adelaide is Benodigd:
 1. Een Assistent Onderwijzeres voor de *Eerste Klasse der Openbare School* aldaar. Kennis van Zingen (Tonic Sol-fa) en Naaldwerk volstrekt noodig. *Hollandsch* ten zeer sterke aanbeveling. Slechts Onderwijzeressen die het Tweede Certificaat hebben moeten zich aanmelden. *Salaris £120 's jaars*. Plichten te beginnen na de Juni Vakantie, 1902.
 2. Een Assistent Onderwijzer voor de *Eerste Klas Openbare School* aldaar. *Hollandsch* en Zingen (Tonic Sol-fa) volstrekt noodig. *Salaris £150 's jaars*, met alle voorzichten op een spoedige verhooring. Het werk begint na de Juni Vakantie van 1902. Slechts Gematriculeerde Studenten moeten aanzoek doen.

Aanwerpen met Getuigenschriften voor beide bovengemelde betrekkingen moeten ingezonden worden niet later dan 12 Mei, 1902, en geadresseerd aan

W. PRINGLE,
 Secretaris van het Schoolbestuur van Adelaide, K.K.

ZWEEDSCHE NORRAHAMMAR STOVEN.

De lang verwachte bezending van de bovengenoemde STOVEN indelk aangekomen, en wij kunnen ze nu leveren in al de gewone oortuigen.

Wij nemen de vrijheid het publick er ook te herinneren aan onze groote sortering

Bedsteden en Huishoudelijke IJzerwaren.
 En het zal ons genoegen doen u onze catalogus per post toe te zenden op aanvraag.

KOCH & DIXIE

BURG EN KASTEEL STRATEN, KAAPSTAD.

VAN DER BYL & CO.,

Nos. 4, 6, 8 & 10, Riebeek Straat, (UIT LAGER ST. GEORGE'S STRAAT).

De Ondergeteekenden bieden thans te koop aan tegen de laagste marktprijzen, **KOFFIE** (Rio en Java), **SUIKER** (Mauritius), **RIJST**, **WOL- EN GRAANZAKKEN**, **ZEEP**, **KAARZEN**, enz. en **SMER- WAREN** van alle soorten.

VOORTS:
ALGEMEENE HANDELSWAAR, zoals Kleerage, Fancy Tabberts Goed, Linnen, Hemdstof, Wollen Stoffen, Stevels en Schoenen, Hoeden, enz.
STEEN- HOUT, en **IJZERWAAR**, Cement, P. P. Planken, Galvanisch IJzer en alle soorten Bouwmaterial, zoals Deuren, Vensters, Olie, Verf, Vernis, enz.
TEVENS IJZEREN STAVEN, Assen, Wagen- en Kar Spaken, Naven Pompen, Graven, Dogies Draad, Omheiningen- en Doordraad.
EEN GROOTE VERSCHIEDENHEID VAN LEDIKANTEN en Huistraad IJzerwaar.

Alle soorten producten tegen de hoogste marktprijzen gekocht.

VAN DER BYL & CO.

ECHTE BOLINDER ZWEEDSCHE STOVES.



VAN ALLE GROOTTE, ZIJN THANS IN VOORRAAD.

Neem geene dan de "ECHTE."

Deze Kookkachel, die beide hout en steenkool brandt, is zeer zuinigend en uiterst geschikt voor Zuid Afrikaansche behoeften.

Woodhead, Plant & Co.,

KAAPSTAD.

R. M. ROSS & Co.,

LANDEN THANS
OOGJES DRAAD,
STEEK DRAAD,
BIND DRAAD EN HOOI PERSEN.
 ALSOOK:

Pijpen, Galvanische, Water, Cement
 Galvanisch IJzer,
 Wijnpompen,
 Zuigen en Leipijpen.

TEGEN DE LAAGSTE PRIJZEN VOOR KONTANT.

Strandstraat, Kaapstad.

Paarden Kombaaren.

Een Kleine Hoeveelheid van Goede Kwaliteit van bovenstaande te verkrijgen aan

No. 9, KEEROM STRAAT, KAAPSTAD.

Departement van Publieke Werken.

AAN SCHULDERS EN DECOORTEURS.

TENDERS worden gevraagd voor het op nieuw Schilderen en in de Balzaal in het Gouvernementshuis. Specificatie van gezien worden en alle informatie verkregen aan het Departement van Publieke Werken, Caledon Plein.

Tenders zullen ontvangen worden door den Auditor General tot **WOENSDAG, 9 APRIL**, des Middags ten 12 uur.

De laagste en enige tender zal niet noodzakelijk worden aangenomen.

JOSEPH NEWBY,
 Hoofd Inspecteur.

PUBLIEKE WERKEN DEPARTEMENT

AAN

Bouwers, Meubelmakers Schilders Loodgers, enz.

TENDERS worden gevraagd voor verschillende diensten in de Kaapstad om streken, genoemd in Schedules, die ingezien mogen worden in 't kantoor van de Ondergeteekende, Caledon Plein, gedurende kantoor uren op Maandag en Dinsdag in iedere week. Tenders worden in verband hiermede tusschen 11 uur 'm. en middag op elk der bovengenoemde dagen.

Verzamelde Tenders, gericht aan den Hoofd Inspecteur van Publieke Werken, en gericht in den linkerhoek van den omslag "Tenders voor diverse diensten" zullen ontvangen worden tot den middag van den volgenden Woensdag van iedere week.

Geen Tender noodwendig aangenomen.

JOSEPH NEWBY,
 Hoofd Inspecteur.

Departement van Publieke Werken.

TENDERS

worden gevraagd voor het Schoonmaken en Schilderen van alle Muren- en Staanste Postbussen te Kaapstad en Omstreken.

Specificatie en lijsten liggen ter inzage en alle informatie kan verkregen worden bij het Departement van Publieke Werken, Caledonplein.

Tenders zullen ontvangen worden door den Auditor General tot **WOENSDAG, 9 APRIL**, des middags, ten 12 uur.

De laagste of enige tender niet noodzakelijk te worden aangenomen.

JOSEPH NEWBY,
 Hoofdinspecteur.

WELLINGTON.

Logies Huis.

De ondergeteekende maakt hiermede aan het publick van Wellington en omtrekken bekend dat hij voornemens heeft gemaakt voor 12 jongens, die zich alhier ter school willen vestigen, of jonge mannen voor logies. De inrichting is een van de aangenaamste woningen in geheel Wellington, een luchtig huis, groote tuin, en aangename badplaatsen.

Termen billijk.

P. E. HAMMAN.
 Wellington,
 Bain Straat, 1 April, 1902.

HET HOOFD-DEPOT

VAN het ZUID-AFRIKAANSCHE BIJBELGENOOTSCHAP, Tak van het BRITSCHE en VERBEMDE BIJBELGENOOTSCHAP, is Verplaatst van Kerkstraat, naar meer geriefelijke vertrekken in de

Y.M.C.A. GEBOUWEN,
 HOUTSTRAAT, nabij LANGENSTRAAT, KAAPSTAD.

Herhaaldelijk aankomende: groote voorraden van Hollandsche, Engelsche en Naturellen Bijbels, goedkoop, goed gebonden en prachtig gedrukt, van 6d. tot 5s. per Bijbel.

EBRW. L. NUTTALL,
 Algemeene Secretaris.

PUBLIEKE VERKOOPING

TE

Fransch Hoek.

De ondergeteekende zal Publiek laten verkoopen in Boedel van Wijlen Mevrouw de Weduwe Francois Hauman op

WOENSDAG den 23sten April, 1902,
 TEN 9.30 A.M. —

I. VASTE GOEDEREN:—De woonplaats van de overledene, "La Providence" groot ruim 15 morgen, goed beplant en voorzien van water.

II. Zeker Stuk Erfpacht grond, gelegen annex het dorp Franschhoek groot 16 morgen.

III. Het recht van vee weide in zeker stuk Erfpacht, gelegen annex de plaats "La Terre de Luo."

IV. LOSSE GOEDEREN:—6 Stuk Vaten, 6 Kuipen, 6 Oxhoofden Halfamen, Ankers, enz., 1 Wijnpomp, 1 Kap Kar, 1 Open Kar, 1 Buggy, 2 Wagens, Boerderij Gereedschap.

V. HUISRAAD:—Tafels, Stoelen, Kasten, Ledekanten, enz., enz.

VI. LEVENDE HAVE:—20 Stuks Aanteel Vee, 8 Vakmen enz.

P. E. HAUMAN,
 Exec. Testamentair.

J. P. KRIEL DE VILLIERS & Co., Afslagers.

PUBLIEKE VERKOOPING

TE

Fransch Hoek.

De Ondergeteekenden, daartoe verzocht, zullen Publiek Verkoopen op

DONDERDAG MORGEN, ten 10 ure, den 24sten dezer:

I. Het Erf behoorende aan Mevrouw de Weduwe Izaak de Villiers, welbekend als het Grootste en Vruchtbaarste op het Dorp, en het eenige met looppend water voorzien. De Gebouwen zijn groot en gerieflijk, en geschikt voor private woning, Logieshuis of Bezigheid.

II. Zekere twee onbebouwde Erven gelegen in het Dorp, behoorende aan den heer Jacob P. Hugo.

Fransch Hoek,
 4 April, 1902.

J. P. KRIEL DE VILLIERS & Co., Afslagers.

EXECUTEURSKAMER.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN EEN

KOSTBARE PLAATS

IN DE AFDELING VAN

SWELLENDAM

IN DEN BOEDEL VAN WIJLEN J. Z. HUMAN.

De ondergeteekende zal ter plaatse laten verkoopen

Op ZATERDAG, 19 APRIL, 1902,
 TEN 11 UUR 'S MORGENS,

DE PLAATS UITKIJK, zijnde gedeelten van de plaatsen Thornlands en Bensaamheid, volgens overdracht te zamen groot 179 morgen 369 vierkante roeden, gelegen omstreeks 10 minuten gaans van de Buffeljags Rivier Spoorweghalte, en omstreeks een uur rijdens van de stad Swellendam.

Onder de gebouwen zijn begrepen, woonhuis, stallen en de noodige buitenhuizen. De gelegenheid tot grazen voor vee en voedsel voor struizen is uitstekend. De grond is zeer vruchtbaar en de plaats heeft een ruimen toevloed van stroomend water.

Wijlen de heer C. L. Human had in het eigendom een aandeel gedurende zijn leven en hetzelfde wordt wegens zijn overlijden nu van den hand gedaan.

GEMAKKELIJKE KOOPVOORWAARDEN.

Op laste,
 J. H. N. ROOS,
 Secretaris.

G. C. D. REID, Afslager.

Gebouwen van de Executeurskamer
 Hoek van Adderley en Waalstraten,
 Kaapstad, 5 April, 1902.

J. C. SMITH & Co.,

Hout, Kool en Timmerhout Magazijn,
 - - Koloniaal- en Amerikaanse Wagenhout,
 STOOM ZAAGMOLENS.
88, Breestraat en Riebeeks Plein,
 KAAPSTAD.

Akers te koop.

5s. PER MUD.

P. J. VAN DER MERWE, NEWLANDS.

KENNISGEVING.

R. J. L. COOK heeft zijn Praktijk aan de Paarl hervat en kan geraadpleegd worden omtrent alle zaken in verband met Tandartsenij. Termen Billijk.

KENNISGEVING.
 Afdeling van de Kaap (gewone Erfpacht).

HIERMEDE geschiedt kennisgeving dat Erfpacht voor het jaar 1901 verschuldigd en betaalbaar is aan dit Kantoor, op den 1sten Januari, 1902, en indien niet betaald op of voor den 31sten Maart aans., zullen wettelijke stappen genomen worden voor verhaal derzelve, zonder verdere kennisgeving.

H. R. HORNE,
 Civile Commissaris, Kaap.
 Kantoor van den Civile Commissaris, Kaap, 18 December, 1901.



A. T. RUTTER,
 MAKER van de beroemde Koloniale "INNES" en "ORINGTON" Zedels, bekend over de gehele Kolonie. Zedels op orde gemaakt. Oude Zedels nieuw opgemaakt of behoorlijk nagemaakt volgens patroon van de kisten.

TUIGEN
 Met de nieuwe Schiedtstrengh, nu net schreven te 50s. komen.
 Vraag om Prijsljsten.

28, WALESTRAAT,
 KAAPSTAD.

TE KOOP.

AMERIKAANSCH WJNSTOKJES.

BLERSCHE
 Weidenhof, Stellenbosch.

F. v. d. S. Centlivres

HEEFT ZICH TE

KAAPSTAD GEVESTIGD

ALS

PROGUREUR,

Notaris en Transactie-Bezorger.

ADRES:—Kent Chambers, 14, KERKSTRAAT, KAAPSTAD.

Paarische Municipaliteit.

"Municipal Amendment Act, 1899."

KENNIS geschiedt mits dezen dat A in termen van Sectie 17 van Wet No. 41 van 1899, eene Publieke Vergadering van Belasting Betalers in de Hofzaal alhier gehouden zal worden op

Woensdag, 16 April, e.k.,
 TE 4 URE N.M.

met het doel de wenschelijkheid of anderszins te bespreken, om den Koloniale Secretaris te verzoeken bovengenoemde Wet in deze Municipaliteit te proclameren.

Op laste,
 G. J. JOUBERT,
 Stadsklerk.

Municipale Kantoren,
 Paarl, 14 Maart, 1902.

Afdelingsraad van Piquetberg

HIERMEDE wordt in termen van Sectie 207 van Wet 40 van 1889, kennis gegeven dat bij dezen Raad applicatie werd gemaakt voor een Huur van Vijf Jaren van de Uitspanning met Gebouwen daarop te Groot Berggrivierbrug. Alle Personen die tegen genoemde Huur objectie hebben, worden vriendelijk verzocht daarvan schriftelijk op dit Kantoor kennis te geven, op of vóór 30 April, 1902.

NICO J. VLOK,
 Secretaris.

Afdelingsraad Kantoor,
 Piquetberg, 24 Maart, 1902.

